

Филолошки студии



„Филолошки студии“ е славистичкото списание од областа на хуманитарните науки. Настана како резултат на меѓууниверзитетска соработка на Филолошкиот факултет при Пермскиот државен национално-истражувачки универзитет, Филозофскиот факултет од Универзитетот во Љубљана, Институтот за македонска литература кој функционира во составот на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, од Скопје и Филозофскиот факултет од Универзитетот од Загреб.

„Филолошки студии“ донесува богат спектар од научно-истражувачки студии од областите (филозофија, литература, историја, лингвистика) во веќе стандардно препознатливите рубрики: Филозофско-културолошки проблеми, Историја и Филологија, Зборот во историско-културолошки контекст (споредбен аспект), Литература во интеркултурен контекст, Современиот социум во културата, јазикот и литературата, Проучување на говорот. Лингводидактика и Рецензии. Информации.

Списанието „Филолошки студии“ е вклучено, индексирано и архивирано во Онлајн-библиотеката на Централна и Источна Европа (С.Е.Е.О.Л.), во Рускиот индекс на цитирање (РИНЦ), како и во хрватскиот портал на научни списанија Хрчак.

Се публикува еднаш годишно во два тома на пет литературни јазика (англиски, македонски, руски, словенечки и хрватски).

ИЗДАНИЕ 2014



Почитувани,

Значењето на секоја научноистражувачка дејност се огледа во меѓународната соработка, затоа што ниедна научна област не може витално да се развива без промоции, комуникации и споредби со другите културни средини. Токму затоа чувствуваме големо задоволство што и во ова дванаесетто издание на списанието *Филолошки студии* (www.philologicalstudies.org) во 2014 година, кое го подготви „Институтот за македонска литература“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, во Скопје, заедно со своите партнери, се објавени 56 прилози од реномирани, но и од голем број млади научници од различни славистички центри (Перм, Љубљана, Скопје, Загреб, Белград, Вашингтон, Братислава, Штип, Осјек, Марибор, Бања Лука, Битола).

Оваа година ја проширивме нашата Редакција со вклучувањето на „Институтот за книжевност и уметност“ од Белград (Србија) како петти рамноправен партнер во списанието, заедно со Институтот за македонска литература од Скопје (Македонија), Филолошкиот факултет при Пермскиот државен национално-истражувачки универзитет (Русија), Филозофскиот факултет од Универзитетот во Загреб (Хрватска) и со Филозофскиот факултет од Универзитетот во Љубљана (Словенија).

Слободно можеме да кажеме дека материјалите што се наоѓаат на страниците на ова списание ќе го свртат вниманието на светската јавност со својата слоевитост и разновидност на презентираното духовно богатство. Низ нив се согледуваат карактеристиките на изворните цивилизациски наследства, третирали на современ начин и разгледувани со испитувачко-критички дух карактеристичен за новото време.

Од редакцијата

2014 Том 2

ПРОУЧУВАЊЕ НА ГОВОРТ. ЛИНГВОДИДАКТИКА

оригинален научен труд

Марија Леонтиќ

ПОМОШНИОТ ГЛАГОЛ *сум* ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК И ПОМОШНИОТ ГЛАГОЛ *i-* ВО ТУРСКИОТ ЈАЗИК

УДК: 811. 163.3'367.625.5

УДК: 811.512.161'367.625.5

**ПОМОШНИОТ ГЛАГОЛ *сум* ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК И ПОМОШНИОТ
ГЛАГОЛ *i-* ВО ТУРСКИОТ ЈАЗИК**

Марија

Филолошки

Универзитетот „Гоце Делчев“, Штип, Македонија



**Леонтиќ
факултет,**

Keywords: Macedonian, Turkish, verb *сум*, verb *i-*.

Summary: Both Macedonian and Turkish have specific characteristics of grammar, but they also have similar items. Macedonian and Turkish have the verb *to be* (Macedonian *сум*, Turkish *i-*) with similar function in both languages. In Macedonian, there are: present tense, past tense, future tense and possibility of *to be*. In Turkish there are: present, past, reported and the conditional form of *to be*. This paper will examine the verb *to be* (Macedonian *сум*, Turkish *i-*) and their uses with nouns in Macedonian and Turkish, respectively.